

Corporate Social Responsibility (CSR) Policy

سياسة المسؤولية الاجتماعية

1) Introduction

(1) المقدمة

- ◆ Mabaneer Company (hereinafter referred to as “Mabaneer” or the “Company”) is committed to aligning its values and business strategy with social and economic needs, acting ethically, and contributing to achieving society sustainable development, in general, and for the Company’s employees, in particular. To that end, the Company works improve living, social and economic conditions of the labor within and their families, as well as to the entire society. Additionally, Mabaneer contributes to reducing levels of unemployment and makes optimal use of all available resources, as the financial sector’s growth within the Company is linked to the extent of its awareness of social responsibility, which is associated to certain lofty human values and standards, such as solidarity (takaful) and a sense of responsibility towards all aspects related to the Company, whether as shareholders, employees, community members, stakeholders or any related party. This reflects positively on the development and prosperity of the Company, increasing its profitability and good reputation.

◆ إن شركة المباني (المشار إليها فيما بعد بـ "المباني" أو "الشركة") ملتزمة بمواءمة قيمها واستراتيجية أعمالها مع الاحتياجات الاجتماعية والاقتصادية، وبالتصرف أخلاقياً، والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة للمجتمع بوجه عام وللعاملين بالشركة بوجه خاص، وذلك من خلال العمل على تحسين الظروف المعيشية والاجتماعية والاقتصادية للقوى العاملة وعائلاتهم، إضافة إلى المجتمع ككل، والمساهمة في تخفيض مستويات البطالة في المجتمع، والاستغلال الأمثل لمواردها المتاحة، حيث يرتبط نمو القطاع المالي داخل الشركة بمدى إدراك الشركة للمسؤولية الاجتماعية التي ترتبط بعدد من القيم والمعايير الإنسانية السامية، كالتكافل والإحساس بالمسؤولية تجاه كل ما له علاقة بالشركة سواء كان مساهماً أو موظفاً أو فرداً من المجتمع أو أصحاب المصالح أو أي طرف ذي علاقة، حيث ينعكس ذلك بشكل إيجابي على تطور وازدهار ورُقّي الشركة وزيادة ربحيتها وحسن سمعتها.

- ◆ This Policy (hereinafter referred to as the “Policy”) aims to classify Mabaneer as a major contributor to society, in addition to representing its commitment to the following:

◆ تهدف هذه السياسة (المشار إليها فيما بعد بـ "السياسة") إلى تصنيف شركة المباني كمساهم رئيسي في المجتمع بالإضافة إلى أنها تمثل التزام الشركة بما يلي:

- Supporting its social goals and adapting to the changes and challenges facing its

- دعم أهدافها الاجتماعية والتكيف مع التغييرات والتحديات التي تواجه أعمالها باعتبارها مشاركاً في المجتمع بشكل عام.

business as a participant in society in general.

- Dealing with employees fairly and equitably, including making direct contributions through charitable work and participation in local community.

- التعامل مع الموظفين بعدل وإنصاف بما في ذلك تقديم المساهمات المباشرة من خلال الأعمال الخيرية والمشاركة في المجتمع المحلي.

- ◆ While social responsibility addresses a wide range of activities, Mabaneer's instructions, in terms of managing its social responsibility, focus primarily on the charitable activities undertaken by the Company, as well as its support and sponsorship of educational, health, economic and environmental events, programs and activities.

◆ في حين تتناول المسؤولية الاجتماعية مجموعة كبيرة من الأنشطة، فإن توجيه شركة المباني بشأن إدارة مسؤوليتها الاجتماعية تتمثل في المقام الأول في الأنشطة الخيرية التي تقوم بها الشركة والدعم والرعاية للفعاليات والبرامج والأنشطة التعليمية والصحية والاقتصادية والبيئية.

- ◆ As required, the Company implements more detailed procedures to support its general compliance and, particularly, with this Policy.

◆ ستطبق الشركة حسب الحاجة إجراءات أكثر تفصيلاً لدعم التزام الشركة بشكل مجمل وبهذه السياسة بشكل خاص.

2) Application and Commitment

(2) التطبيق والالتزام

- This Policy applies to charitable and social engagement activities carried out by the Company.
- The Company and its Board of Directors are dedicated to leading and supporting an effective and positive contribution to society, through its business and, as much as possible, the business of its shareholders, suppliers, employees, investors and customers.

- تطبق هذه السياسة على أنشطة الأعمال الخيرية والمشاركة الاجتماعية التي تنفذها الشركة.

- تركز الشركة ومجلس إدارتها جهودهم لقيادة ودعم المساهمة الفعالة والإيجابية في المجتمع من خلال ممارسة أعمالها بالإضافة إلى أعمال المساهمين والموردين والموظفين والمستثمرين والعملاء بقدر الإمكان.

3) Policy Principles

(3) مبادئ السياسة

1. Maximizing shareholders' value to the maximum extent possible.
2. Conducting business in accordance with the highest local and global ethical standards or principles, ensuring fair treatment of various stakeholders, including shareholders, customers, suppliers, employees and the public.

1. زيادة قيمة المساهمين إلى أقصى حد ممكن.

2. إجراء الأعمال وفقاً لأعلى المعايير أو المبادئ الأخلاقية المحلية والعالمية وضمان المعاملة العادلة لمختلف أصحاب المصالح بمن فيها المساهمين، والعملاء الموردين، والموظفين والجمهور.

3. Supporting various social projects and raising awareness and guidance in society in terms of real estate, investment, entertainment and service products and services, explaining risks inherent therein.
 4. In conducting business, exercising effective care to environment and sustainability issues.
 5. Achieving sustainable development for society and employees in Mabaneer.
3. دعم المشاريع الاجتماعية المختلفة ورفع معدل التوعية والتوجيه داخل المجتمع المرتبط بالمنتجات والخدمات العقارية والاستثمارية والترفيهية والخدماتية وتسلط الضوء على المخاطر المتأصلة فيها.
 4. ممارسة العناية الفعالة بشأن المواضيع المتعلقة بالبيئة والاستدامة عند ممارسة الأعمال.
 5. تحقيق التنمية المستدامة للمجتمع وموظفي الشركة.

4) Policy Review and Update

4) مراجعة وتحديث السياسة

This Policy shall be reviewed every three years, or when necessary, by the Director of Governance and Regulatory Compliance and the Director of Corporate Communications, in coordination with the CEO/Deputy CEO and the Executive Managing Director. Amendments to the Policy shall be approved by the Audit and Risk Committee and the Board of Directors.

يتم مراجعة السياسة من قبل مدير الحوكمة والالتزام الرقابي ومدير إدارة الاتصالات المؤسسية بالتنسيق مع الرئيس التنفيذي / نائب الرئيس التنفيذي والرئيس الإداري التنفيذي كل ثلاث سنوات أو عندما تقتضي الحاجة، يتم اعتماد التعديلات على السياسة من قبل لجنة التدقيق والمخاطر ومجلس الإدارة.

5) Environmental, Social and Corporate Governance (ESG) Committee

The CEO/Deputy CEO shall form an administrative committee, which responsibilities shall be limited to the following, for example:

- 5.1 Approving social responsibility and related initiatives and programs within the approved budget.
- 5.2 Periodic review of social responsibility and its strategy, including key matters related to sustainability, aspirations and goals, in line with the continuous development of social responsibility and sustainability related to stakeholders, risks or opportunities.
- 5.3 Reviewing, recommending, and enhancing Social Responsibility Policy for approval by the Audit and Risk Committee and the Board of Directors.

5) لجنة الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة المؤسسية (ESG)

يقوم الرئيس التنفيذي/ نائب الرئيس التنفيذي بتشكيل لجنة إدارية تقتصر مسؤولياتها على سبيل المثال لا الحصر على ما يلي:-

- 5.1 اعتماد أنشطة المسؤولية الاجتماعية والمبادرات والبرامج ذات الصلة ضمن الميزانية المعتمدة.
- 5.2 المراجعة الدورية للمسؤولية الاجتماعية واستراتيجيتها متضمناً أهم الأمور المتعلقة بالاستدامة والتطلعات والأهداف تماشياً مع التطور المستمر للمسؤولية الاجتماعية والاستدامة المرتبطة بأصحاب المصالح وكذلك المخاطر أو الفرص.
- 5.3 مراجعة سياسة المسؤولية الاجتماعية والتوصية بها وتعزيزها من أجل اعتمادها من لجنة التدقيق والمخاطر ومجلس الإدارة.

- 5.4 Reviewing and approving the list of eligible societal and charitable organizations/entities. 5.4 مراجعة قائمة المنظمات / الجهات المجتمعية والخيرية المؤهلة واعتمادها.
- 5.5 Reviewing and approving the expenditure budget to be spent on social responsibility activities to be implemented by the Company. 5.5 مراجعة واعتماد ميزانية النفقات المزمع انفاقها على أنشطة المسؤولية الاجتماعية الواجب تنفيذها من الشركة واعتمادها.
- 5.6 Establishing a supervision and follow-up mechanism for project implementation related to social responsibility, programs or activities undertaken by the Company. 5.6 وضع آلية اشراف ومتابعة لتنفيذ المشروع المتعلقة بالمسؤولية الاجتماعية او البرامج أو الأنشطة التي تضطلع بها الشركة.
- 5.7 Ensuring social responsibility representatives' compliance with the approved support plan, focusing on the care that adds value to customers, investors, society and relevant stakeholders. 5.7 ضمان امتثال ممثلي المسؤولية الاجتماعية بخطة الدعم المعتمدة والتركيز على الرعاية التي تضيف قيمة للعملاء والمستثمرين والمجتمع وأصحاب المصالح ذوي العلاقة.
- 5.8 Ensuring Company's compliance with local and international standards and guidelines as reflected in social responsibility and sustainability management best practices. 5.8 ضمان امتثال الشركة للمعايير والمبادئ التوجيهية المحلية والدولية حسبما يتجلى ذلك في أفضل ممارسات المسؤولية الاجتماعية وإدارة الاستدامة.

6) Role of Corporate Communications Department

6) دور إدارة الاتصالات المؤسسية

Corporate Communications Department recommends and/or evaluates all donations and event sponsorship activities from a social responsibility perspective, in addition to coordinating efforts pertaining to education, economics, health, business survival and growth, as well as all matters related to brand strategy, hospitality sector business, sustainability implementation and environmental issues.

تتولى إدارة الاتصالات المؤسسية تقديم التوصيات و/أو تقييم جميع التبرعات وأنشطة رعاية الفعالية من منظور المسؤولية الاجتماعية فضلاً عن تنسيق الجهود المتعلقة بالتعليم والاقتصاد والصحة وبقاء الأعمال ونموها، وأي شيء يتعلق باستراتيجية العلامة التجارية وأعمال قطاع الضيافة والوعي وتنفيذ الاستدامة والقضايا البيئية.

Corporate Communications Department submits periodic reports to the Sustainability Committee on the progress achieved in the initiatives taking place during the year.

تقدم إدارة الاتصالات المؤسسية إلى لجنة الإستدامة تقارير دورية عن التقدم المحرز في المبادرات التي تجري خلال العام.

7) Social Responsibility

7) المسؤولية الاجتماعية

The Company is committed to contributing positively to the community in which it operates, designing a social responsibility selection framework with the aim of improving related projects, regardless of whether the Company is the party that submits a request to implement the responsibility project internally or it is submitted through an external party. Social responsibility selection or proposal framework shall be as follows:

تلتزم الشركة بالمساهمة إيجابياً في المجتمع الذي تعمل فيه وتصميم اطاراً لاختيار المسؤولية الاجتماعية بهدف تحسين المشاريع ذات الصلة بصرف النظر عما إذا كانت الشركة من يُقدم طلب لتنفيذ مشروع المسؤولية داخلياً أو يتم تقديمه من خلال طرف خارجي سيشمل إطار اختيار أو اقتراح المسؤولية الاجتماعية على ما يلي:

- Appropriate to the Company's Corporate Strategy or Brand Strategy, through which the brand will reach the minimum level required, without any marketing investment to communicate the same. - مناسب إلى الاستراتيجية المؤسسية التي تنتهجها الشركة أو استراتيجية العلامة التجارية والتي من خلالها ستبلغ العلامة التجارية الحد الأدنى ودون أي استثمار تسويقي لإيصال ذلك.
- Creating society value. - خلق قيمة للمجتمع.
- Helping to establish further partnerships with the key strategic clients or providing future real estate investment opportunities for the Company. - المساعدة على إقامة مزيد من الشراكة مع أهم العملاء الاستراتيجيين أو إتاحة الفرص العقارية الاستثمارية المستقبلية للشركة.
- Working to improve the quality of living conditions for labor and their families, the local community and society as a whole. - العمل على تحسين نوعية الظروف المعيشية للقوى العاملة وعائلاتهم، والمجتمع المحلي، والمجتمع ككل.
- Supporting the protection of human rights, including respect for different cultures and values and sustaining a non-discriminatory work environment within the Company. - دعم حماية حقوق الإنسان، بما في ذلك احترام الثقافات والقيم المختلفة ودعم بيئة عمل داخل الشركة لا تقوم على أساس التمييز.
- Protecting children's rights and combating child labor. - حماية حقوق الأطفال ومحاربة عمالة الأطفال.
- Considering society's general interests and economic development effectively. - مراعاة المصالح العامة للمجتمع والتنمية الاقتصادية بشكل فعال.
- Serving society in an ethical and legal manner. - خدمة المجتمع بطريقة أخلاقية وقانونية.
- Providing a work environment that complies with recognized occupational safety and health standards. - توفير بيئة عمل تتوافق مع معايير السلامة والصحة المهنية المتعارف عليها.
- Encouraging and promoting positive ethical behaviors (e.g., towards the environment, society, customers, employees, investors). - تشجيع وتعزيز السلوكيات الأخلاقية الإيجابية (على سبيل المثال - نحو البيئة، المجتمع، العملاء، والموظفين، والمستثمرين).

- مراعاة الأثر الاجتماعي للخدمات.
- تصميم أنشطة الشركة بما يتفق مع الحالة الاقتصادية والوضع الثقافي للمجتمع.
- عدم الانخراط في أي شكل من أشكال الفساد، بما في ذلك الابتزاز والرشوة.
- Taking services' social impact into consideration.
- Designing the Company's activities in accordance with the society's economic and cultural status.
- Not to engage in any form of corruption, including extortion and bribery.

8) Environmental Responsibilities

(8) المسؤوليات البيئية

The Company is aware that the environment constitutes an essential element in terms of its commitment to social responsibility. Therefore, its positive contribution in terms of environment shall be ensured through the following:

تدرك الشركة بأن البيئة تشكل عنصراً أساسياً من حيث التزاماتها تجاه المسؤولية الاجتماعية، وبالتالي يجب ضمان مساهمتها الإيجابية فيما يتعلق بالبيئة من خلال:

- إعطاء أولوية بالغة لحماية البيئة من خلال التأكد بأن أنشطتها ومبادراتها تعمل على احترام وتشجيع وتطوير المبادئ البيئية المعترف بها دولياً.
- مراعاة الأثر البيئي للخدمات، بما في ذلك أي آثار تترتب على التخلص منها أو استبعادها.
- ضمان عدم هدر الموارد، بالإضافة إلى إعادة استخدام أو تدوير المواد والسلع قدر الإمكان من الناحية العملية، مع التخلص من أي نفايات متبقية بطريقة مسؤولة.
- التقليل من مدى استخدام الشركة للمصادر الكربونية من الطاقة والموارد الطبيعية الأخرى.
- الأخذ بعين الاعتبار الآثار البيئية للأعمال وإدارة الآثار الهامة التي تم تحديدها.
- دعم التقنيات الحديثة والتي من الممكن أن تحقق منافع بيئية على المدى الطويل.
- اقتراح مبادرات داخلية وخارجية خاصة بالحفاظ على البيئة.
- Giving high priority to environment protection by ensuring that the Company's activities and initiatives work to respect, encourage and develop internationally recognized environmental principles.
- Taking services' environmental impact into consideration, including any impacts resulting from disposal or exclusion thereof.
- Ensuring that resources are not wasted and that materials and goods are reused or recycled to the extent practicable, with any remaining waste disposed of responsibly.
- Reducing Company's consumption of carbon sources of energy and other natural resources.
- Reviewing business' environmental impacts and managing any identified significant impacts.
- Supporting modern technologies that may achieve long-term environmental benefits.
- Proposing internal and external initiatives for environment preservation.

- ترؤيج وتعزیز حملات التوعية البيئية الموجهة للموظفين والعامه.
- Promoting and enhancing environmental awareness campaigns directed at employees and the public.

9) Responsibilities Towards Different Segments of Society

9) المسؤوليات اتجاه فئات المجتمع المختلفة

The Company shall contribute towards different groups in society through:

يتعين على الشركة المساهمة نحو الفئات المختلفة في المجتمع من خلال:

- احترام الاختلافات الثقافية والاجتماعية للفئات المختلفة في المجتمع،
- العمل على تحسين نوعية الظروف المعيشية للقوى العاملة وعائلاتهم والمجتمع المحلي والمجتمع ككل،
- دعم المشروعات الصغيرة وفتح آفاق جديدة تخدم فئات المجتمع،
- توفير برامج تدريب لتنمية قدرات فئات مستهدفة في المجتمع.
- المساهمة في الحد من أضرار الظواهر السلبية المنتشرة في المجتمع، والقيام بالمبادرات الخيرية التطوعية.
- Respecting cultural and social differences of different groups in society.
- Working to improve the quality of labor's living conditions, their families, local community and society as a whole.
- Supporting small projects and opening new horizons that serve segments of society.
- Providing training programs to develop the capabilities of targeted groups in society.
- Contributing to reducing the damage caused by negative phenomena spread in society, carrying out voluntary charitable initiatives.